

NÁZEV:

České a ruské frazeologismy se zvířaty ve srovnání

AUTOR:

Veronika Novotná

KATEDRA

Katedra rusistiky a lingvodidaktiky

VEDOUcí PRÁCE:

PhDr. Lenka Havelková, Ph.D.

ABSTRAKT:

Tato bakalářská práce zpracovává frazeologismy obsahující názvy zvířat, porovnává tyto frazeologismy v českém a ruském jazyce. Teoretická část bakalářské práce pojednává o frazeologii a pojmech frazeologismus, idiom, přísloví, přirovnání atd. jako takových. Praktická část bakalářské práce analyzuje konkrétní české a ruské frazeologické jednotky s názvy zvířat, porovnává je a určuje míru jejich ekvivalence. V přehledných tabulkách zkoumá význam a původ českých a ruských frazeologismů, na základě českých a ruských odborných frazeologických a etymologických slovníků. V tabulkách je též určena míra ekvivalence uvedených frazeologismů. Cílem této bakalářské práce je porovnat obsahovou i formální stránku ruských a českých frazeologismů a zjistit míru jejich ekvivalence.

KLÍČOVÁ SLOVA:

frazeologismus, jazyková kultura, klasifikace frazeologismů, původ, význam